



## WIR SIND PRO NATURA!

Thomas Schubert und Mario Hallen

Es gibt Zufälle, die keine sind. So auch der Moment, als Thomas Schubert und Mario Hallen sich durch zwei nebeneinanderliegende Baustellen kennenlernten. Und feststellten, dass ihr Interesse an ökologischen Werkstoffen ebenso gut zusammen passt wie ihr Dienstleistungsspektrum. Unsere Kunden profitieren nun davon, dass der Diplom-Ingenieur Schubert und

begleiten können. Und natürlich auch davon, dass beide „absolut fasziniert“ sind von ökologischen Baustoffen und sich hier ein breites Wissen angeeignet haben. So können sie Bauherren und Mieter auch bei der Gestaltung von Böden, Wänden und bei der Planung von Einbauschränken oder -regalen umfassend beraten. Ihr „Alles-aus-einer-Hand“-Service



Thomas Schubert

der Innenraum-Designer Hallen den Hausbau von der Entwurfsplanung über die Ausführung und Bauleitung kompetent



Mario Hallen

macht selbst vor Details nicht halt: Auf ihrer aktuellen Baustelle stellten sie z. B. fest, dass die vom Kunden ausgewählten Fußleisten nicht optimal zum Holzfußboden passten und empfahlen ihm eine passendere aus dem **pro natura**-Sortiment. Da dieser Kundenservice dem von **pro natura** entspricht, kooperieren beide Firmen miteinander. Die Kontaktdaten von Thomas Schubert und Mario Hallen geben wir gerne an Sie weiter. ←

Fügen Turhan

„Wir wussten nichts von Öko und Bio, bis ich schwanger wurde, damit hat sich alles geändert“, antwortet Fügen Turhan auf die Frage, was sie mit **pro natura** verbindet. Seitdem – die Tochter ist mittlerweile 22 Jahre alt – ernährt sie sich vegetarisch, kauft hauptsächlich regional ein und achtet bei der Bekleidung und Wohnausstattung auf ökologische Standards. „Damals



Fügen Turhan

waren Läden wie **pro natura** ja noch selten, heute haben die großen Supermärkte die kleinen Läden verdrängt und damit so manche Vielfalt.“ Die Beraterin für Organisations- und Personalentwicklung ärgert sich über die heutige „Billig-, billig“-Mentalität: „Es ist doch unsere gemeinsame Aufgabe, Umwelt und Natur so weit wie möglich zu schonen.“ Aus diesem Grund war es für sie nur konsequent, ihre Maissonette-Wohnung mit baubiologischen Produkten zu renovieren und auszustatten. Ob Fußbodenbeläge, Matratzen, Düngemittel für den Garten oder Waschmittel, es gibt wohl kaum einen Artikel, den sie im Laufe der Jahre nicht bei **pro natura** eingekauft hat. „Ich wollte einfach keine Giftfabrik aus meiner Wohnung machen“, begründet sie ihre Motivation. Und wir freuen uns über die erfrischenden Gespräche mit Fügen Turhan und sagen „Herzlichen Dank“ für so viel Treue! ←

Anzeige

Gutes Wasser aus dem eigenen Hahn,  
für Menschen die das schätzen.

Goldwasser  
Jochen Gold  
0221 712 99 20  
goldwasserkoeln.de

# LEBENSFREUDE

Menschen und Themen rund um **pro natura** Köln

## GUTEN TAG!

Viel Anklang hat unsere 1. Ausgabe gefunden, insbesondere die Porträts auf der letzten Seite wurden gern gelesen. Zu unserem „Team“ zählen wir jedoch nicht nur unsere Mitarbeiterinnen und kooperierenden Handwerker, sondern auch Sie, unsere Kundinnen und Kunden. Sie sind der Dreh- und Angelpunkt unserer Aktivitäten. Ohne Sie könnten wir unser Angebot nicht so verfeinern und weiterentwickeln, wie wir es in den letzten 20 Jahren getan haben. Aus diesem Grund möchten wir in „**Lebensfreude**“ auch Ihnen die Möglichkeit geben sich vorzustellen. Fügen Turhan, eine unserer „Lieblingskundinnen“, macht den Anfang, Sie könnten die oder der Nächste sein. Sprechen Sie uns an, verraten Sie uns, warum Sie ökologisch einwandfreie Produkte lieben, wir erzählen es bestimmt weiter... im nächsten Heft.

Eine schöne Sommerzeit wünscht Ihnen  
Ihre Irmgard Scholten-Bonert



## LOSS UNS DURCH NIPPES JONN! NEUE UND BEWÄHRTE PLÄTZE IM VEEDERL

In Nippes lässt sich ausgezeichnet der Sommer genießen, viele schöne Plätze laden zum Verweilen ein.

Der Baudriplatz zum Beispiel hat sich in den letzten Jahren zu einem wahren Kleinod entwickelt und „konkurriert“ nun mit dem Schillplatz um den Rang des beliebtesten Platzes in Nippes. Seit Oktober 2007 beherbergt der Baudriplatz auch Kölns erste öffentliche Kaffeerösterei. Im „Kaffeebaum“ werden täglich Spitzenkaffees in einem besonders schonenden Verfahren geröstet, sodass sich die Aromen vollständig entfalten können. 10 Sorten Arabica-Kaffee aus fairem Handel und drei Espresso-Mischungen stehen zur Auswahl und werden auf Wunsch zu persönlichen „Hausmischungen“ zusammengestellt.

Die Inhaberin Anna Baum hat sich mit ihrer Kaffeerösterei einen lang gehegten Traum erfüllt und freut sich über eine wachsende Stammkundschaft selbst aus dem Umland. Verlässt man den „Kaffeebaum“ Richtung **Wilhelmplatz**, kann man jeden Vormittag in ein wohl in Köln unvergleichliches Erlebnis eintauchen: Überwiegend türkische, pakistanische und deutsche Händler bieten hier ihre bunt gemischte Ware an. Wer den Orient in Köln erleben möchte, dem sei ein Besuch am Samstag ans Herz gelegt.

Eine Straße entfernt, gibt es seit Kurzem eine liebevoll eingerichtete Patisserie und Chocolaterie. Auch die Backstube von „törtchen törtchen“ findet sich in der Steinberger Straße und man legt Wert

Kaffeerösterei



### pro natura

Florastraße 19 · 50733 Köln-Nippes  
Fon 0221/760 78 42 · Fax 0221/760 79 87  
www.pronatura-koeln.de  
Mo – Fr: 10.00 – 13.00 Uhr & 14.30 – 18.30 Uhr · Sa: 10.00 – 14.00 Uhr

### Inhalt

- 1 – 2 Loss uns durch Nippes jonn! · Bodenbeläge
- 3 Kinder- und Babysortiment · Energieausweise
- 4 Wir sind **pro natura** · Impressum



### törtchen törtchen

darauf, dass sie offen einsehbar und (gerne auch für Kindergruppen) zu besichtigen ist. Viele der hier handgefertigten Törtchen, Pralinen und Schokoladen sind fast zu schade zum Essen, so schön sind sie anzusehen. Auch Hochzeits- oder Geburtstagstorten werden ganz nach den Wünschen der Kunden angefertigt, ein Service, der in dieser Qualität in Nippes bislang fehlte.

Weit über den Stadtteil bekannt ist die Eisdiele **Engel'n** in der Cranachstraße, die 2007 bei einer Umfrage der „Bürger-

zeitung“ zu einer der drei beliebtesten Eisdiele von Köln gewählt wurde. Im Gegensatz zu anderen Eisdiele werden hier „nur“ 14 Eissorten hergestellt, und zwar die traditionellen Geschmackssorten wie Vanille, Schokolade, Zitrone oder auch Pistazie. Vielleicht ist dies das Geheimnis des mittlerweile 53 Jahre alten Geschäfts? Wer also in Ruhe einmal durch Nippes bummeln möchte, beginnt am besten hier und schlendert dann Eis schleckend über den Wilhelm-, Baudri- und Schillplatz bis hinüber zu uns in die **Florastraße...** wir freuen uns auf Ihren Besuch! ←

## BODENBELÄGE AUS HOLZ, BAMBUS, KORK UND LINOLEUM – WELCHES MATERIAL EIGNET SICH FÜR WELCHEN BEREICH AM BESTEN?

Das Angebot an Materialien, Rohstoff- und Verarbeitungsqualitäten von Bodenbelägen ist heutzutage riesig. Unsere Produktübersicht hilft Ihnen bei der Auswahl und Entscheidung, welches Material sich für welchen Wohn- oder Arbeitsbereich am besten eignet. Wir beraten Sie gerne ausführlich, schauen Sie doch einfach einmal bei uns vorbei.

Böden aus **Massivholz**, ob in Form von Parkett oder Dielen, sind äußerst robust und damit langlebig. Sie lassen sich nach Jahren problemlos wieder aufarbeiten, indem man sie von Grund auf reinigt und die Oberfläche neu ölt. Holzfußböden eignen sich für nahezu jeden Wohn- oder

Arbeitsraum. Wir empfehlen für Altbauwohnungen gerne Massivholzdielen, weil sie den Charme der Räume schön betonen. Stabparkett bringt eine exklusive Note in Wohnräume.

**Fertig-Parkett/Landhaus-Dielen** sind weitere schöne Varianten von Holzböden. Ihre Trägerplatten bestehen aus einem Holzwerkstoff, der mit einer dünnen Edelholznutzschicht versehen wird. In der Regel lassen sich Fertigböden je nach Nutzschiicht 3 bis 4-mal renovieren.

Als schnell nachwachsender Rohstoff verfügt **Bambus** über eine außergewöhnliche Härte und ist deshalb besonders strapazierfähig. Bambusparkett ist eine edle Alternative zu Massivholzböden, auch als Klick- oder Fertigparkett erhältlich. Bei der Verlegung kann er vollflächig auf dem Untergrund verklebt werden und eignet sich deshalb auch hervorragend für Räume mit Fußbodenheizung.

Massives **Korkparkett** ist eine weitere gute Alternative zu Fußböden aus Holz oder Bambus und zu Teppichböden. Seine antistatische Eigenschaft wirkt sich positiv auf das Raumklima aus. Korkparkett absorbiert Trittschallgeräusche, speichert Wärme und ist bei entsprechender Oberflächenversiegelung einfach zu pflegen. Kinder und Menschen, die gerne barfuß laufen, schätzen diesen Bodenbelag.

**Linoleum** besteht aus den natürlichen Rohstoffen Leinöl, Korkmehl und Farbpigmenten. Linoleum-Fertigparkett ist extrem belastbar und verschleißfest und daher besonders in Arztpraxen, Kindergärten und Büros eine echte Alternative zu herkömmlichen Bodenbelägen. Es lässt sich schnell und sauber durch ein Klick-System, aber auch in Bahnen verlegen und ist sofort danach begehbar. ←



## HALLO KINDER! MALWETTBEWERB

Bist Du zwischen 3 und 6 Jahren alt? Gibt es einen Platz in Nippes, der Dir besonders gut gefällt? Oder hast du einen Lieblingsspielplatz? Dann male davon ein Bild mit Wasserfarben, Buntstiften oder Fingerfarben und gib es zu den Geschäftszeiten bei uns in der Florastraße ab. Wir stellen die schönsten Bilder im Schaufenster aus.

**Die Gewinner der ersten drei Plätze werden persönlich benachrichtigt und dürfen sich eines der wunderschönen Kuscheltiere von prolana aussuchen!**

## DAS BESTE VON ANFANG AN – UNSER KINDER- UND BABYSORTIMENT

Wussten Sie schon, dass Sie ein breites Sortiment an Baby- und Kinderartikeln aus hochwertigen Naturmaterialien in unserem Laden finden? Sommerschlafsäcke, Pucksäcke, Kuscheldecken und waschbare Wickelaufgaben führen wir ebenso wie Kirschkerne-Wärmflaschen, Zipfelzwerge und Schnuller aus Naturkautschuk.

Da nicht nur für Babys und Kleinkinder, sondern auch für Heranwachsende ein gesunder Schlaf von essenzieller Bedeutung für Gesundheit und geistige wie körperliche Entwicklung ist, empfehlen wir die von unabhängigen Umwelt-Instituten geprüften Bettwaren und Matratzen der Firmen prolana und dormiente. Baumwolle aus

kontrolliert biologischem Anbau, reine Merino-Lammwolle und Naturkautschuk bieten eine optimale Ausstattung für wohlige Schlafklima in Stubenwagen und Kinderbetten.

Für Heranwachsende ist ein Bett mehr als ein Platz zum Schlafen. Es ist auch ihr Ort zum Lesen, Toben und Spielen. Ideal ist für sie eine relativ feste, dabei elastische und die Wirbelsäule unterstützende Matratze aus naturbelassenen Materialien. Diese Eigenschaften bieten Naturlatex und Kokoskautschuk. Als Auflage-

material eignet sich eine dicke Schicht Schurwolle, die die vom Körper verdunstende Feuchtigkeit aufnimmt und vor Überhitzung schützt.

**Wir beraten Sie gerne und fertigen auch Matratzen nach Maß für Stubenwagen oder Kinderbetten an.** ←



## ENERGIEAUSWEIS BEDARFS- ODER VERBRAUCHSORIENTIERT?

In unserer 1. Ausgabe haben wir darüber informiert, dass Immobilienbesitzer/innen seit August 2008 einen Energiepass vorweisen müssen, wenn sie ihren Besitz verkaufen oder vermieten wollen. Nun endet am 30. September 2008 die Übergangszeit, in der Wahlfreiheit zwischen dem bedarfs- und dem verbrauchsorientierten Energieausweis besteht. Klaus Bonert, dena gelisteter Berater für Energieausweise, empfiehlt:

*„Der verbrauchsabhängige Energieausweis wird auf der Grundlage des tatsächlich gemessenen Energieverbrauchs der letzten drei Jahre erstellt und ist damit abhängig vom Verhalten des jeweiligen Bewohners.“*

*Der bedarfsabhängige Energieausweis kann je nach Anwesen und Aufwand finanziell aufwändiger sein. Er wird auf Grundlage des berechneten Energiebedarfs erstellt und enthält somit objektive Aussagen zur Gebäude- und Anlagenqualität.*

*Hauseigentümer sollten die Chance nutzen und sich für Wohneinheiten bis 4 Parteien einen Energieausweis nach dem tatsächlichen Energieverbrauch ausstellen lassen. Bei der Wertung des verbrauchsorientierten Energieausweises ist darauf zu achten, dass die Warmwassererzeugung enthalten ist. Der klimabereinigte Verbrauch passt für die Heizwärme in der Regel bestens. Beim bedarfsorientierten Ausweis ist eine Objektbesichtigung erforderlich und oft werden noch die Gebäudeabmessungen festgestellt.“* ←

## PRO NATURA STATTET PASSIV-HOLZHAUS AUS

Im Kölner Westen entstanden in einem neu erschlossenen Baugebiet acht passivsolare Holzhäuser. **pro natura** wurde mit der Ausstattung beauftragt und verlegte große Flächen mit Massivholz-Eichenparkett. Ein Passivhaus ist nicht nur im Innenausbau konsequent ökologisch ausgestattet, sondern verfügt dazu über eine regenerative Wärmeversorgung durch Solarkollektoren und Holzpellets.

Anders als bei Niedrigenergiehäusern ist der Heizenergiebedarf eines Passivhauses mit 15 kWh/m<sup>2</sup> so gering, dass auf ein herkömmliches Heizsystem verzichtet werden kann. Der Anbieter der „Kölner Holzhäuser“ hat seine Standards sogar so weit entwickelt, dass er sog. Energiegewinnhäuser

mit im Programm hat. Diese können durch die Ergänzung einer Photovoltaik-Anlage erheblich mehr Energie umweltfreundlich erzeugen als für Heizung und Warmwasseraufbereitung erforderlich ist. Mehr über dieses Baukonzept der Zukunft erfahren Sie unter [www.koelner-holzhaus.de](http://www.koelner-holzhaus.de) ←

